



## FIXAÇÕES PARA CADEIRA DE RODAS - MANUAL DE USUÁRIO

[www.ubiotex.com](http://www.ubiotex.com)

**CINTO ABDOMINAL ACOLCHOADO**



**REFERENCIAS**  
**305502-HEBILLAS • 304300-IMÁN • 304310-IRONCLIP**

**CASULLA PERINEAL SANILUXE**



**REFERENCIAS**  
**305902-TALLA S • 305901-TALLA M • 305900-TALLA L**

**COLETE ABDOMINAL ALMOFADADO**



**REFERENCIAS**

**305050-TALLA S • 305052-TALLA M • 305054-TALLA L**

**PULSEIRAS DE LONA**



**REFERENCIAS**  
**303110-IMÁN • 303108-IRONCLIP**

---

**PORTUGUÊS**

•FIXAÇÕES PARA CADEIRA DE RODAS.....7-17

---

---

---

---

## **FIXAÇÕES PARA CADEIRA DE RODAS**

**PT**

### **CONSELHOS**

O número de utilizadores deste tipo de cintos é cada vez maior, tanto por pessoas de idade avançada, como por lesões medulares causadas por acidentes, ou por pessoas com problemas de mobilidade.

Neste sentido, o uso de cadeiras de rodas está cada vez mais generalizado para poder dar a todos os pacientes uma vida mais autónoma.

As cadeiras de rodas movimentam-se e libertam as pessoas que delas necessitam.

As patologias que apresentam este tipo de pacientes, fazem com que estes não possam conservar uma posição ortostática na cadeira de rodas, por movimentos involuntários e por não recusa em permanecer na cadeira de rodas.

A Ubiotex criou uma ampla gama de produtos destinados a ajudar os pacientes a permanecerem na posição sentada e assim ajudar a prevenir escarras ou quedas acidentais e facilitar o trabalho dos cuidadores.

Existem também, outro tipo de patologias em que se aconselha a utilização de contenções mecânicas que imobilizem certas partes do corpo do utilizador.

Este tipo de recurso utiliza-se em situações extremas para controlar condutas que supõe um alto risco para o paciente, como para outros pacientes e profissionais.

Neste sentido, a Ubiotex desenvolveu uma ampla gama de contenções mecânicas para imobilizar o paciente em caso de necessidade.

### **INDICAÇÕES**

Como referido anteriormente, o uso deste tipo de contenções utiliza-se para proporcionar ao utilizador uma forma correcta de imobilização em caso de necessidade.

Indicado para paciente geriátricos, com dificuldade motora, demência senil, Alzheimer, paralisias cerebrais, lesões medulares e qualquer outro tipo de pacientes que tenham que permanecer na posição sentado correctamente, assim como para ajudar a prevenir escarras ou quedas acidentais e facilitar o trabalho dos profissionais.

### **CLASSIFICAÇÃO**

Os Cintos de *FIXAÇÕES PARA CADEIRA DE RODAS / CADEIRÃO* UBIOTEX são consideradas dispositivos médicos da classe I (artigo 1).

A avaliação da conformidade foi realizado de acordo com o anexo VII (Declaração de Conformidade CE), da Directiva 93/42 / CEE e da Directiva 2007/47.

Como indicado no anexo IX da Directiva 93/42 / CEE, e posteriores alterações, o dispositivo médico é definido como:

-Produto Sanitário Não Invasivo

**Regra 1:** Todos os dispositivos não invasivos pertencem à classe I, exceptuado algumas normas.

### **1.- CINTO ABDOMINAL PARA CADEIRA DE RODAS/CADEIRÃO**

Evita que o paciente caia, deslize ou fique com lesões por uma postura incorrecta. O objectivo de utilização é que o paciente permaneça correctamente sentado.

Disponível em tecido acolchoado ou transpirável.

#### **A.- ABDOMINAL**

#### **B.- ABDOMINAL COM TIRANTES:**

Proporciona suporte adicional, impedindo o utilizador de inclinar-se para a frente e permanecer na posição vertical.

## **FIXAÇÕES PARA CADEIRA DE RODAS**

**PT**

### **2.- CINTOS DE SUJEIÇÃO PÉLVICO PARA CADEIRA DE RODAS/CADEIRÃO**

Evita que o paciente caia, deslize ou se lesione por uma postura incorreta. Ajuda a que permaneça correctamente sentado, tendo um pouco mais de contenção ao passar uma faixa pela zona pélvica e abdominal e assim evitar que o paciente deslize.

Disponível em tecido acolchoado ou transpirável.

#### **A.- PÉLVICO**

#### **B.- PÉLVICO COM TIRANTES:**

Este tipo de cinto pélvico, tem uma maior sujeição evitando que o utilizador se incline, deslize ou este se erga.

### **3.- COLETES PARA CADEIRAS DE RODAS/ CADEIRÃO**

Evita que o paciente caia, deslize ou sofra lesões por uma postura incorreta. Ajuda a permanecer correctamente sentado. Recomendado para pacientes, que precisam de um apoio reforçado na zona do tórax, bem como por lesões nas extremidades superiores ou na Caixa torácica, assim como, excesso de mobilidade e capacidade de se libertar com outros modelos.

Disponível em tecido acolchoado ou transpirável.

#### **A.- COLETE ABDOMINAL**

#### **B.- COLETE PÉLVICO:**

Ao contrário do colete abdominal, o colete perineal não permite que o utilizador escorregue para a frente.

### **4.- COLETE PARA CADEIRA DE RODAS/ CADEIRÃO**

A diferença do colete, é uma maior abertura, maior sensação de liberdade adaptando-se melhor à anatomia do paciente.

Disponível em tecido de poliuretano na cor azul celeste ou negro.

#### **A.- COLETE ABDOMINAL**

#### **B.- COLETE PÉLVICO:**

Ao contrário do colete abdominal, o colete pélvico não permite que o utilizador se incline ou escorregue para a frente.

### **5.- CINTO ABDUTOR ACOLCHOADO PARA CADEIRA DE RODAS**

Especialmente desenhado para evitar que o paciente deslize da cadeira de rodas ou cadeirão.

Oferece soluções a problemas de instabilidade derivados de disfunções físicas ou psíquicas. Assim, também fornece uma abertura em abdução dos membros inferiores, bem como, prevenir a fricção e maceração.

Recomenda-se o uso deste artigo nos casos em que a articulação do quadril deve permanecer em abdução permanente.

### **6.- ALMOFADA ABDUTORA CADEIRA DE RODAS**

Favorece a postura. Ajuda a manter as pernas e joelhos separados.

Recomendado para utilizadores que precisem manter ambas as pernas em abdução permanente.

(MEDIDAS: 20Cm Larg. max; 10Cm Larg Min; 24Cm Comprimento e 15Cm Altura)



## FIXAÇÕES PARA CADEIRA DE RODAS

PT

### 7.- CINTO UNIVERSAL PARRA CADEIRA DE BANHO

Evita quedas durante o processo de higiene, assegurando o posicionamento do paciente.  
Compatível com todos os modelos de cadeiras.

### 8.- BANDA COM CINTO DE TORNOZELOS

Recomenda-se o uso desta sujeição para aqueles casos em que é necessário fixar os tornozelos à cadeira de rodas.  
Recomenda-se também, o uso destes cintos para aqueles casos em que se pretende posicionar os tornozelos à altura das cadeiras devido a uma má postura.

### 9.- BANDA REPOUSA PERNAS ACOLCHOADA PARA CADEIRA DE RODAS

Trata-se de um cómodo acessório para melhorar a qualidade de uso da cadeira de rodas. Graças ao repouso pés, o utilizador encontrará uma posição mais cómoda para os seus pés durante a utilização da mesma.

### 10.- CINTOS DE PULSO

A.- CINTO DE PULSO SUAPEL

B.- CINTO ACOLCHOADO, POLIPROPILENO E LONA

C.- CINTO DE PULSO SUJETAX

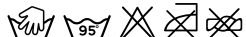
### LIMPEZA/DESINFECÇÃO



TECIDO ACOLCHOADO E TRANSPIRÁVEL: Lavar à mão ou à máquina, a uma temperatura máxima de 40°C. Não utilizar produtos abrasivos. Secar na posição horizontal sem expor a fontes de calor directas (estufas, aquecedores, etc).



TECIDO LONA: Lavar à mão ou à máquina, a uma temperatura máxima de 95°C. Não utilizar produtos abrasivos. Não passar a ferro.



TECIDO POLIPROPILENO: Lavar à mão ou à máquina, a uma temperatura máxima de 95°C. Não utilizar produtos abrasivos. Não passar a ferro



TECIDO POLIURETANO: Lavar à mão ou à máquina, a uma temperatura máxima de 110°C. Não utilizar produtos abrasivos. Secar na posição horizontal sem expor a fontes de calor directa (estufas, aquecedores, etc).



TECIDO SANITIZED: Lavar à mão com água fria e produtos não abrasivos. Se lavar na máquina, utilizar um programa delicado. Secar na posição horizontal. Não passar a ferro. Não usar lixívia. Não limpar a seco.

## FIXAÇÕES PARA CADEIRA DE RODAS

PT

### SEGURANÇA

Verificar que os produtos anteriormente citados se adaptam às necessidades do utilizador e às dimensões da cadeira/cadeirão em que vão ser utilizados.

**IMPORTANTE:** Recomenda-se supervisão, na utilização do produto, por um profissional habilitado.

### PRECAUÇÕES

Estão proibidos produtos cáusticos, decapantes, dissolventes e objectos cortantes em contactos directos com os artigos. Examinar regularmente o desgaste normal do produto para comprovar que segue as características técnicas desejadas. Impedir o contacto ou aproximação a fontes de calor intensas.

### PRECAUÇÕES RELATIVAS AOS MATERIAIS

Evitar O contacto directo prolongado do produto com líquidos ou humidades.

### CONSERVAÇÃO

Armazenar os produtos em posição plana. Proteger da luz natural e da humidade. Conservar dentro da sua embalagem original até ao momento da sua utilização.

### ELIMINAÇÃO

Não queimar nem deixar na natureza, fora dos lugares destinados à reciclagem.







### GARANTIA

O período de garantia é de 2 anos a contar desde a data de compra do produto. A garantia não cobre o desgaste normal do produto e não substitui a as garantias legais.

### DURAÇÃO DE VIDA DO PRODUTO

A vida útil estimada é de um ano.

### LEGENDA E SÍMBOLOS DAS ETIQUETAS

	Fabricante.
	Número de serie.
	Número de Catalogo.
	Ler primeiro as instruções de uso.
	Certificado de conformidade com a Directiva 93/42/EEC.
	Precauções. Ler primeiro as instruções de uso.

		MODELO	TECIDO	ENCERRAMENTO	REF.	LARGURA	INSTRUÇÕES
CINTO	ABDOMINAL	CADEIRA	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	305502	15 cm	<p><b>(A)</b></p> <p>1. Colocar a "banda abdominal" sobre o abdómen do utilizador passando as faixas por trás da cadeira ou cadeirão (ver imagem 1). Unir as faixas graças ao sistema de fecho.</p> <p>2. Se o cinto dispor do sistema de fecho plástico (imagem 2) ajustamos à cintura do paciente sem apertar ou estrangular. Se o cinto dispor de fecho íman ou Ironclip, unir as tiras e alinhar os ilhós de forma a colocar o pino e o botão.</p>
				IMÃ	304300		
				IRONCLIP	304310		
		TRANSPIRÁVEL	FECHO PLASTICO	305550	12 cm		
				305551	15 cm		
		CADEIRÃO	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	305600	12 cm	
				FECHO PLASTICO	305601		
				IMÃ	304350		
	IRONCLIP			304360			
	TRANSPIRÁVEL	FECHO PLASTICO	305651				
	PÉLVICO	CADEIRA	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	305501	15 cm	<p><b>(B)</b></p> <p>1. Seguimos os passos anteriores referidos em A.</p> <p>2. Colocar a faixa pélvica entre as pernas. Passar a faixa abdominal por detrás da cadeira de rodas ou sofá, passando a faixa pélvica por debaixo do utilizador. Unir a faixa pélvica com o encaixe da faixa abdominal.</p>
				IMÃ	304302		
				IRONCLIP	304312		
			TRANSPIRÁVEL	FECHO PLASTICO	305553		
CADEIRÃO		ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	305603			
			IMÃ	304352			
			IRONCLIP	304362			
		TRANSPIRÁVEL	FECHO PLASTICO	305653			
Infantil	FECHO PLASTICO	305520					

MODELO		TECIDO	ENCERRAMENTO	REF.	INSTRUÇÕES		
CINTO COM TIRANTES	ABDOMINAL	CADEIRA	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	305020	<p>©</p> <p>1. Seguimos os passos anteriores citados em A.</p> <p>2. Colocar os tirantes sobre os ombros do utilizador passando por detrás da cadeira de rodas ou sofá as faixas.</p> <p>3. Unir as faixas dos tirantes junto aos encaixes do cinto abdominal, no caso de se tratar do sistema de fecho plástico. Unir as faixas dos tirantes aos ilhós do cinto abdominal, para sistema de fecho imã ou Ironclip.</p>	
			IMÃ		304301		
			IRONCLIP		304311		
		TRANSPIRÁVEL	FECHO PLASTICO	305552			
		CADEIRÃO	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	305602		
			IMÃ		304351		
	IRONCLIP			304361			
	TRANSPIRÁVEL	FECHO PLASTICO	305652				
	PÉLVICO	CADEIRA	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	305010		<p>©</p> <p>1. Seguimos os passos anteriormente citados em B.</p> <p>2. Colocar os tirantes sobre os ombros do utilizador passando as faixas por detrás da cadeira de rodas ou sofá.</p> <p>3. Unir as faixas dos tirantes junto aos encaixes do cinto abdominal, no caso de se tratar do sistema de fecho plástico (ver imagem 8). Unir as faixas dos tirantes aos ilhós do cinto abdominal, para sistema de fecho imã ou Ironclip.</p>
				IMÃ			
IRONCLIP					304313		
TRANSPIRÁVEL			FECHO PLASTICO	305554			
CADEIRÃO		ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	305604			
			IMÃ		304353		
			IRONCLIP		304355		
		TRANSPIRÁVEL	FECHO PLASTICO	305654			

		MODELO	TECIDO	ENCERRAMENTO	TAMANHO	REF.	INSTRUÇÕES
ABDOMINAL	CADEIRA	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	S	305021	<p>1. Colocar a parte do colete sobre o torso do utilizador passando por detrás da cadeira de rodas ou sofá as faixas da zona abdominal e as faixas da zona dos ombros. Unir as faixas dependendo do tipo de fecho. O mais comum é o fecho de plástico.</p> <p>2. Se o cinto for de sistemas de fecho de plástico unem-se as faixas através do fecho e ajustamos à cintura do utilizador de modo a não apertar ou estrangular. Unir as faixas dos tirantes aos ilhós do cinto abdominal, para sistema de fecho imã ou Ironclip</p> <p>IMPORTANTE: Há um modelo de colete abdominal com fecho de correr. Neste caso, será mais fácil a utilização do produto, podendo manipular o colete na zona dianteira devido ao fecho de correr.</p>	
				M	305022		
				L	305023		
		IMÃ	S	305050			
			M	305052			
			L	305054			
	TRANSPIRÁVEL	FECHO PLASTICO	S	305560			
			M	305561			
	L		305562				
	CADEIRÃO	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	S	305612		
				M	305611		
	L	305610					
	TRANSPIRÁVEL	FECHO PLASTICO	S	305662			
			M	305661			
L			305660				
PÉLVICO	CADEIRA	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	S	305011	<p>1. Nós seguimos o acima nos passos E.</p> <p>2. Coloque a fita perineal entre as pernas. Passagem fita perineal atrás da cadeira ou sofá passando sob o usuário. Unindo o engate fita perineal</p>	
				M	305013		
				L	305015		
				S	305017		
				M	305018		
		IRONCLIP	L	305019			
			S	305565			
			M	305564			
			L	305563			
			S	305640			
	TRANSPIRÁVEL	FIVELAS	M	305641			
			L	305642			
			S	305615			
			M	305614			
			L	305613			
	CADEIRÃO	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	S	305672		
				M	305671		
				L	305670		
				S	305644		
				M	305645		
TRANSPIRÁVEL		IMÃ	L	305646			

MODELO	TECIDO	ENCERRAMENTO	TAMANHO	REF.	INSTRUÇÕES	
COLETES COM FECHO	CADEIRA	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	S	305702	1. Posição do colete no torso do utente fechando e passando para trás Cadeira ou sofá fitas e fitas área abdominal da área do ombro. Juntando fitas Dependendo do sistema de fecho em questão. O mais comum é a fivela. 2. Se o sistema de cinto de fivela carrega as fitas são unidos por anexar a fivela e ajuste o cinto ou estrangulamento do paciente vagamente. Se o cinto leva o sistema magnético ou juntar-se as fitas de longarina juntando Ironclip
				M	305701	
				L	305700	
	CADEIRÃO			S	305712	
				M	305711	
				L	305710	

MODELO	TECIDO	ENCERRAMENTO	TAMANHO	REF.	INSTRUÇÕES	
CASULA	ABDOMINAL	SANILUXE	FECHO PLASTICO	S	305802	1. Colocar o colete pela zona da cabeça e ombros. 2. Unir a faixa abdominal (a que é mais curta) atrás para sujeitar o utilizador. 3. Unir as faixas abdominais (as que são mais largas) na parte superior da cadeira, para sujeitar o utilizador em cadeira de rodas ou cadeirão.
				M	305801	
				L	305800	
	PÉLVICO			S	305902	1. Seguimos os passos citados em H. 2. Colocar a faixa pélvica entre as pernas. Passar a faixa pélvica por detrás da cadeira de rodas ou cadeirão passando por debaixo do utilizador. Unir a faixa pélvica com o encaixe da faixa abdominal.
				M	305901	
				L	305900	

MODELO	ENCERRAMENTO	COR	REF.	INSTRUÇÕES	
CINTOS DE PULSO	SUAPEL	CINTAS	BRANCO	111100	1. Colocar a banda de suapel em redor do pulso e ajustar o felcro com a firmeza desejada. 2. Passar a fita à volta do pulso e por dentro do laço para fixar. 3. Fixar a fita à cadeira de rodas.
			MARINHO	111200	
			CINZENTO	111202	
	POLYPROPYLENE	IMÃ	PRETO	303100	1. Colocar a banda em redor do pulso e ajustar os ilhós colocando o fecho Imã ou Ironclip.
				IRONCLIP	
	ACOLCHOADO	IMÃ	AZUL	303114	
				IRONCLIP	
	BÂCHE	IMÃ	BEIGE	303110	
				IRONCLIP	
	SUJETAX	FECHO PLASTICO	AZUL	111210	

	MODELO	TECIDO	ENCERRAMENTO	REF.	INSTRUÇÕES
FIXAÇÕES	CINTO ABDUTOR	ACOLCHOADO	FECHO PLASTICO	307100	1. Coloque o paciente confortavelmente na cadeira / poltrona 2. Passar a correia através da área de abdutor apertando as correias para se ajustar ao contorno cintura do paciente, certificando-se de que não há folga e com firmeza.
	ALMOFADA ABDUTORA	SANILUXE		705155	1. Colocar o abdutor posicionando a parte mais pequena na zona inguinal e a parte maior para a zona dos joelhos. Ajustar com os felcro
	CINTO UNIVERSAL PARRA CADEIRA DE BANHO	POLIPROPILENO		308800	1. Colocar a banda sobre o abdómen do utilizador passando as faixas por detrás da cadeira ou cadeirão. 2. Dispõe de fechos de plásticos para facilitar a manipulação do cinto
	BANDA COM CINTO DE TORNOZELOS	ACOLCHOADO		307200	1. Para colocar o artigo corretamente, o paciente deve ser colocado confortavelmente na cadeira / poltrona 2. A cabeça deve passar por trás dos gêmeos e apertando as correias para se adaptar aos contornos de tornozelos do paciente, garantindo que nenhuma folga e com firmeza.
	BANDA REPOUSA PERNAS ACOLCHOADA			307201	1. Colocar a banda na zona superior do repouso pés da cadeira de rodas, à altura dos gêmeos. 2. Unir as faixas por detrás para regular a banda e fixá-la firmemente.

## FIXAÇÕES PARA CADEIRA DE RODAS

PT

CINTOS



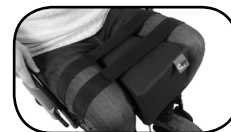
COLETES



CINTOS DE PULSO



FIXAÇÕES





F A B R I C A N T E E U R O P E U



[www.ubiotex.com](http://www.ubiotex.com)



UBIOTEX ESPAÑA S.L. B54194360  
Polígono Canastell – C/ Fragua 21, San Vicente del Raspeig CP: 03690 (Alicante) SPAIN

